

## Smlouva o zpracování osobních údajů č. 243-2015-13310

uzavřená podle § 6 zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů

### Smluvní strany

#### **Správce:**

Název organizace: Česká republika – Ministerstvo zemědělství  
Adresa: Těšnov 65/17, Nové Město, Praha 1  
IČO: 00020478  
Zastoupená: Ing. Zdeňkem Adamcem, náměstkem ministra  
Pracovník pověřený jednáním: Bc. Jarmila Pazderová  
Telefon: 221812227  
Bankovní spojení: ČNB Praha 1, č.ú. 1226-001/0710  
(dále jen „správce-nebo „MZe“)

#### **Zpracovatel:**

Název organizace: Česká republika – Státní pozemkový úřad  
Adresa: Husinecká 1024/11 a, Žižkov, Praha 3  
IČO: 01312774  
DIČ: CZ01312774  
jednající: Ing. Svatavou Maradovou, MBA, ústřední ředitelkou  
Pracovník pověřený jednáním: p. Jiří Chum  
Telefon: 729922124  
Bankovní spojení: ČNB Praha 1, č.ú. 3723001/0710  
(dále jen „zpracovatel-nebo „SPÚ“)

se dohodly na následující smlouvě o zpracování osobních údajů:

### I.

#### Úvodní ustanovení

1. MZe je správcem neveřejné databáze s názvem Společný zemědělský registr (dále jen „SZR“), ve které se dle ustanovení § 3 odst. 10 a násl. zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů, sdružují identifikační údaje o fyzických a právnických osobách vedených v evidencích, registrech a informačních systémech resortu zemědělství.
2. SPÚ je provozovatelem systému DMS-SPÚ, který slouží pro účely výkonu spisové služby v elektronické podobě.

## **II.**

### **Předmět, rozsah a účel smlouvy**

1. MZe poskytuje bezúplatně SPÚ oprávnění zpracovávat osobní údaje fyzických osob ze SZR v rozsahu identifikačních údajů: jméno, příjmení, datum narození a adresa trvalého pobytu.
2. Účelem zpracování osobních údajů je výkon spisové služby v rámci SPÚ a jeho organizačních jednotek, a to v souladu se zákonem č. 499/2004 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

## **III.**

### **Technické a organizační zabezpečení**

1. Zpracovatel se zavazuje technicky a organizačně zabezpečit ochranu osobních údajů tak, aby nedošlo při zpracování osobních údajů k jejich zneužití.
2. Zpracovatel se zavazuje, že jeho zaměstnanci, konzultanti, zástupci a mandatáři budou s osobními údaji ze SZR zacházet náležitým způsobem a v souladu s touto smlouvou a zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“).
3. Zpracovatel bez předchozího písemného souhlasu správce nepřístupní žádné osobní údaje ze SZR a dále nařídí svým vedoucím zaměstnancům, zaměstnancům a svým poradcům, aby učinili totéž, pokud tak není stanoveno zákonem nebo soudním rozhodnutím. V takovém případě je zpracovatel povinen předložit správci písemné stanovisko svého právního zástupce, z něhož vyplývá, že zákon nebo soudní rozhodnutí sdělení osobních údajů skutečně vyžaduje, a projednat tuto záležitost se správcem. Zpracovatel se zavazuje, že v uvedeném případě vyvine maximální úsilí k tomu, aby zajistil, že se zveřejněnými osobními údaji bude stále zacházeno v souladu se zákonem o ochraně osobních údajů.
4. V případě, že se zpracovatel, některý z jeho vedoucích pracovníků nebo zaměstnanců dozví, popřípadě bude mít důvodné podezření, že došlo ke zpřístupnění osobních údajů neoprávněné osobě, je povinen o tom neprodleně informovat správce.

## **IV.**

### **Odpovědnost za škodu, náhrada škody**

1. V případě porušení jakéhokoli ustanovení, této smlouvy je zpracovatel povinen v plném rozsahu nahradit správci způsobenou škodu.
2. V případě porušení jakéhokoli ustanovení této smlouvy je zpracovatel dále povinen zaplatit správci smluvní pokutu ve výši 100 000,- Kč za každé jednotlivé porušení této smlouvy. Sjednáním smluvní pokuty není dotčena povinnost zpracovatele nahradit způsobenou škodu.
3. Zpracovatel bere na vědomí, že správce je v případě porušení jakéhokoliv ustanovení této smlouvy oprávněn domáhat se vydání předběžného opatření nebo jakéhokoliv jiného vhodného prostředku právní Ochrany v případě hrozícího nebo skutečného porušení této smlouvy.
4. Zpracovatel se zavazuje nahradit veškeré náklady, které správci vzniknou v souvislosti s postupem podle odstavců (1) až (3) tohoto článku.
5. Plnění podle tohoto článku je zpracovatel povinen poskytnout do 30ti pracovních dnů od písemného vyrozumění o vzniku uvedené povinnosti.

## V.

### Ostatní ujednání a doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Smlouvu lze vypovědět kteroukoliv smluvní stranou, a to bez uvedení důvodu. Výpovědní doba běží 2 měsíce ode dne doručení písemného oznámení druhé smluvní straně.
2. Vyskytnou-li se události, které jedné nebo oběma smluvním stranám částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, jsou povinni se o tomto bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání. Nesplnění této povinnosti zakládá právo na náhradu škody pro stranu, která se porušení smlouvy v tomto bodě nedopustila.
3. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky. Správce může provést u zpracovatele kontrolu plnění smlouvy.
4. Od této smlouvy lze odstoupit kteroukoliv smluvní stranou. Závažným důvodem k odstoupení správce od smlouvy bez zbytečného odkladu je porušení článku III. zpracovatelem.
5. Odstoupení od této smlouvy bude oznámeno písemně prostřednictvím datové schránky, případně formou doporučeného dopisu s doručenkou. Účinky odstoupení od této smlouvy nastávají dnem doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.
6. Při správě a nakládání s předmětem smlouvy se obě smluvní strany zavazují postupovat podle této smlouvy a zákona o ochraně osobních údajů.
7. Smluvní strany se zavazují v průběhu smluvního období spolupracovat při realizaci předmětu této Smlouvy. K tomu účelu určí osoby odpovědné za řešení a vyřizování záležitostí vyplývajících ze vzájemné součinnosti.
8. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem oběma smluvními stranami a je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží 2 vyhotovení.
9. Jakékoliv změny nebo doplňky této smlouvy musí být učiněny pouze formou písemných, číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami.

Za správce: .....

Za zpracovatele: .....

Ing. Zdeněk Adamec  
náměstek Úseku, pro ekonomiku a IT

Ing. Svatava Maradová, MBA  
ústřední ředitelka

V Praze, dne: .....

Otisk razítka správce:

Otisk razítka zpracovatele: